

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
QUẬN LONG BIÊN
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **114/2020/QĐST- DS**

Long Biên, ngày 04 tháng 12 năm 2020.

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN LONG BIÊN

- Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;
- Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 26/11/2020 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 146/2020/TLST - DSST ngày 18/11/2020 về việc: “**Tranh chấp Hợp đồng tín dụng**”.
- Căn cứ Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội và Pháp lệnh án phí và lệ phí.

XÉT THẤY:

Các thỏa thuận của đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành ngày 26/11/2020 về việc giải quyết toàn bộ vụ án là hoàn toàn tự nguyện, nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 (Bảy) ngày kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

I. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Ngân hàng TMCP Đ

Địa chỉ trụ sở chính: phường Phan Chu Trinh, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội;

Đại diện theo pháp luật: Ông Lê Văn T - Chủ tịch Hội đồng quản trị

Đại diện theo ủy quyền: Ông Vũ Đình K - Phó Tổng Giám đốc

Theo Giấy ủy quyền số 359/2018/UQ-Bank ngày 20/4/2018 của Chủ tịch Hội đồng Quản trị Ngân hàng TMCP Đ.

Ủy quyền lại: Chị Nguyễn Thị B – Chuyên viên xử lý nợ

Theo Giấy ủy quyền số 9474/2020/UQ-Bank ngày 16/7/2020.

Bị đơn: Bà Nguyễn Thị Thanh H, sinh năm: 1974

HKTT: phường Quang Trung, thành phố Hải Dương, tỉnh Hải Dương.

Hiện trú tại: TT Công ty May 10, phường Sài Đồng, quận Long Biên, thành phố Hà Nội.

II. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

1. Xác nhận bà Nguyễn Thị Thanh H nợ Ngân hàng TMCP Đ theo Hợp đồng hạn mức phát hành và sử dụng thẻ tín dụng quốc tế dành cho khách hàng cá nhân ngày 17/7/2019 và Hợp đồng tín dụng từng lần số: REF1920000350/HĐTD/H14-NTTH ngày 22/7/2019, tổng nợ tạm tính đến ngày 26/11/2020 là: 1.050.495.008 đồng (Một tỉ không trăm năm mươi triệu bốn trăm chín mươi lăm nghìn không trăm linh tám đồng), cụ thể: Hợp đồng thẻ VISA: nợ gốc là 104.990.155 đồng, nợ lãi quá hạn: 29.380.489 đồng; Hợp đồng REF1920000350: nợ gốc là 830.625.000 đồng, nợ lãi trong hạn: 79.990.118 đồng, nợ lãi quá hạn: 5.509.246 đồng.

2. Về phương án trả nợ cụ thể như sau: Chậm nhất đến ngày 31/12/2020, Bà Nguyễn Thị Thanh H có nghĩa vụ thanh toán cho Ngân hàng TMCP Đ tổng số tiền nợ gốc và nợ lãi tạm tính đến ngày 26/11/2020 là 1.050.495.008 đồng (Một tỉ không trăm năm mươi triệu bốn trăm chín mươi lăm nghìn không trăm linh tám đồng), cùng toàn bộ lãi, phí kể từ ngày 27/11/2020 cho đến khi thanh toán xong theo mức lãi suất thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng và không trái quy định của pháp luật.

Trong trường hợp bà Nguyễn Thị Thanh H không thực hiện hoặc thực hiện không đúng nghĩa vụ thanh toán các khoản tiền gốc, lãi phát sinh thì SeABank được quyền yêu cầu Cơ quan Thi hành án có thẩm quyền tiến hành kê biên, phát mại tài sản bảo đảm là: Quyền sử dụng 16,2 m² đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số: ./., tờ bản đồ số: ./., tại địa chỉ: TT Công ty May 10, phường Sài Đồng, quận Long Biên, thành phố Hà Nội theo Giấy chứng nhận quyền sở hữu nhà ở và quyền sử dụng đất ở số 10119076594; hồ sơ gốc số 11954.2003/4608-2003.QĐUB do UBND thành phố Hà Nội cấp ngày 05/8/2003, ngày 17/7/2019 đăng ký sang tên cho bà Nguyễn Thị Thanh H và toàn bộ các công trình kiến trúc gắn liền với đất theo hợp đồng thế chấp các bên đã ký kết.

Kể từ ngày 27/11/2020 bà H còn phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi, phí theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong hợp đồng cho đến khi thi hành án xong. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của ngân hàng cho vay thì lãi suất mà chị H tiếp tục phải thanh toán cho ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

3. Trong trường hợp số tiền phát mại/thu hồi từ tài sản bảo đảm vẫn không đủ trả nợ cho Bank, thì bà Nguyễn Thị Thanh H phải tiếp tục thực hiện nghĩa vụ trả nợ cho Bank cho đến khi tất toán toàn bộ khoản vay.

III. Về án phí: Bà Nguyễn Thị Thanh H tự nguyện chịu toàn bộ 21.757.425 đồng (Hai mươi một triệu bảy năm mươi bảy nghìn bốn trăm hai mươi lăm đồng) án phí dân sự sơ thẩm.

Hoàn trả Ngân hàng số tiền 24.600.000 đồng (*Bằng chữ: Hai mươi tư triệu sáu trăm nghìn đồng*) Ngân hàng đã nộp tiền tạm ứng án phí theo Biên lai số 16632 ngày 18/11/2020 tại Chi cục thi hành án quận Long Biên

Trường hợp Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

IV. Quyết định này có hiệu lực thi hành ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm./.

Nơi nhận:

- TAND TP Hà Nội;
- VKSND quận Long Biên;
- Chi cục THA DS quận Long Biên;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN LONG BIÊN
Thẩm phán

Đặng Mai Hoa